

**NJOFTIMI PËR NENSHKRIMIN E KONTRATËS**

***Shërbim***

*Sipas Nenit 41A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092*

**Data e përgatitjes së njoftimit: 20.04.2017**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr i Prokurimit** | **209** | **017** | **009** | **247** |

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Shqip |  | Serbisht |  | Anglisht |  |

**NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES**

**I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri zyrtar**::Ministria e Punës dhe Mirëqenies Sociale | | | |
| **Adresa Postare**: UÇK, nr.hyrjes 67, kati I-rë, zyra nr.103 | | | |
| Qyteti: *Prishtinë* | Kodi postar: *10 000* | | Vendi: *Prishtinë* |
| **Personi kontaktues**: Feti Ibishi, Minavere Gerguri | | Telefoni; *038 212 895* | |
| Email: *minavere.gerguri@rks-gov.net* | | Faksi: *038 212 895* | |
| Adresa e Internetit (*nëse aplikohet)*: | | *http://mpms.rks-gov.net/* | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Po |  | Jo |  |

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Po |  | Jo |  |

**NENI II: LËNDA E KONTRATËS**

**II.1) PËRSHKRIMI**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:**  Shërbime të përkthimit ( Gjermanisht- Shqip, Shqip- Gjermanisht) | | |
| **II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit**  *(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)* | | |
| **Punë** | **Furnizime** | **Shërbime** |
| Ekzekutim  Plani dhe ekzekutimi  Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa | Blerja  Qira financiare (lizing)  Qira  Blerje me këste  Një kombinim i këtyre |  |
| Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Vendi kryesor i dorëzimit  \_\_\_\_\_\_\_\_ | Vendi kryesor i realizimit  \_\_MPMS\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| **II.1.3) Njoftimi përfshinë**  Krijimin e kontratës publike kornizë   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Po** |  | **Jo** |  |   **Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj \_\_\_\_\_\_\_\_** | | |
| **II.1.4) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës**  Shërbime të përkthimit ( Gjermanisht- Shqip, Shqip- Gjermanisht )  Me datë: 24-27.04.2017/ 4 ditë pune | | |
| **Vlera e parashikuar e kontratës: 1,000.00€\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | |
| **Financuar:**  **Vetanake** **Buxheti i Konsoliduar i Kosovës Donacion** | | |
| **Kohëzgjatja e kontratës (data e fillimi dhe përfundimit): 18.04.2017- 03.06.2017** | | |
| **II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):93.00.00.00-8** | | |

**NENI III: PROCEDURA**

**III.1) LLOJI I PROCEDURËS**

*[kliko njërën dhe fshij te tjerat]*

**E hapur E kufizuar Konkurruese me negociata E negociuar Kuotim** **Vlere minimale**

**III.2) KRITERET E DHËNIES**

|  |
| --- |
| **Çmimi më i ulët** *apo*  **Tenderi ekonomikisht më i favorshëm** |

**SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS**

*(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.3, IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **IV.1) Data e inicimit te aktivitetit te prokurimit: 29.03.2017** | | | |
| **Data e publikimit te Njoftimit për kontrate** **n/a** | | | |
| **Data e hapjes se tenderit 12.04.2017** | | | |
| **Data e publikimit te Njoftimit te dhënies se kontratës n/a** | | | |
| **Data e nënshkrimit te kontratës** **18.04.2017** | | | |
| **IV.2) Numri i kërkesave për tërheqje te Dosjes se Tenderit3** | | | |
| **Numri i tenderëve te pranuar:3** | | | |
| **Numri i tenderëve te përgjegjshëm:3** | | | |
| **Afati kohor për dorëzim te tenderëve:** **normal i shkurtuar** | | | |
| **IV.3) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, me të cilin është nënshkruar kontrata** | | | |
| **Emri zyrtar**: *N.SH “ Trankos Consulting”* | | | |
| **Adresa Postare: Rexhep Mala, Prishtinë** | | | |
| Qyteti:Prishtinë | Kodi postar:  *10 000* | | Vendi: Prishtinë |
| URL (*nëse aplikohet)*: *“[shëno web-in]”* | | | |
| **Personi kontaktues**: Venera Ndreca | | Email: admin@trankos.com | |
| Telefoni: | | Faksi: *“[shëno faksin e OE]”* | |
| **IV.4) Informacione mbi vlerën e kontratës**  Vlera e përgjithshme e kontratës: 708.00€  Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 708.00€  Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 740.00€ | | | |
| **IV.5) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Po** |  | **Jo** |  |   ***Nëse po,*** vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet  Vlera \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *; apo* Përqindja \_\_\_\_\_ %; Nuk dihet | | | |

**V) INFORMACIONET SHTESË**

|  |
| --- |
|  |